

NOWE KSIĄŻKI Z POLSKI

Newsletter nr 1

grudzień 2019 - luty 2020

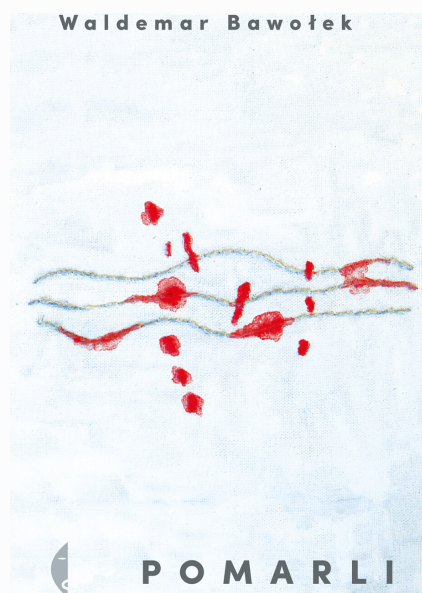
WALDEMAR BAWOŁEK

POMARLI

WYDAWNICTWO Czarne, Wołowiec 2020

STRONY 208

ISBN 978-83-8049-972-0



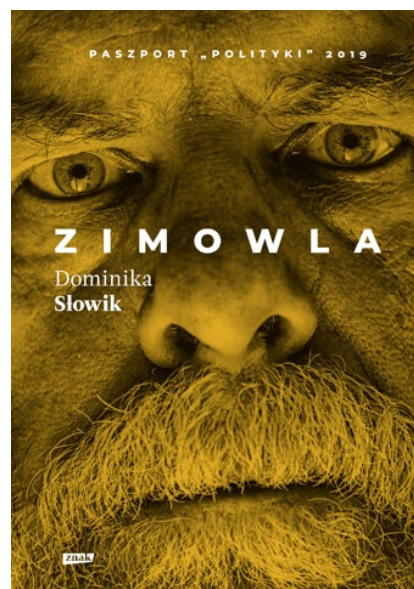
OPIS

Waldemar Bawółek robi dzisiaj małopolskim Ciężkowicom praktycznie to samo, co uczynił Drohobyczowi sam Bruno Schulz w latach 30. XX wieku: zaskakująco, czarująco i obezwładniająco dzięki niepowtarzalnej frazie pisarskiej przenosi miejsce oraz zamieszkujących je ludzi w rzeczywistość mitu. Bawółek poświęca kolejną książkę swojemu miejscu na ziemi, czyli Ciężkowicom. "Pomarli" to zbiór opowieści o ludziach, z którymi zetknęły się losy narratora. To ciężkowiccy sąsiedzi, rodzina, wreszcie widziani na Rynku znajomi, którzy już odeszli z tego świata. Autor opowiada ich życie, a jego magiczna proza zapewnia im wieczność. Być może "Pomarli" to jak dotąd najlepsza książka Bawółka.

DOMINIKA SŁOWIK

ZIMOWŁA

WYDAWNICTWO Znak, Kraków 2019
STRONY 624
ISBN 978-83-240-5909-6



OPIS

Choć cały świat czyta polską poezję, a powodzeniem cieszą się reportaże i książki dziecięce, to polska powieść w ostatnich latach była na arenie międzynarodowej nieco w cieniu. Ale sukcesy Olgi Tokarczuk oznaczają poszukiwania nowej Tokarczuk, a gdzie jej szukać, jeśli nie w Polsce? Dominika Słowik, autorka bardzo dobrej i świetnie przyjętej „Zimowli”, przyznaje się zresztą do fascynacji prozą autorki „Biegunów”. „Zimowla” pokazuje jednak, że nie mamy do czynienia ze zdolną naśladowczynią, lecz autonomiczną, w pełni ukształtowaną, choć wciąż bardzo młodą pisarką, która doskonale panuje nad językiem, świetnie kreśląc przy tym obraz prowincji i umiejętnie snując tajemniczą opowieść z historią w tle.

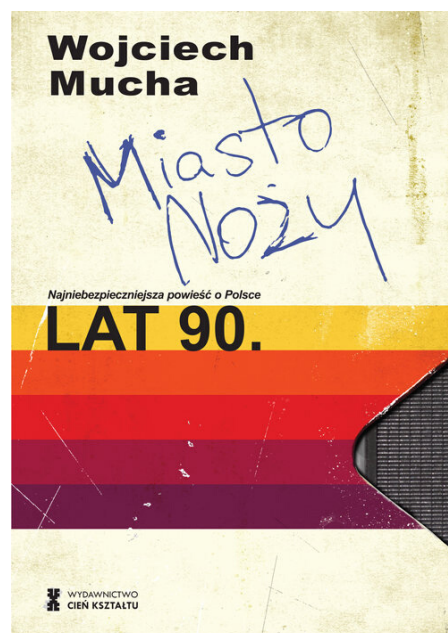
WOJCIECH MUCHA

MIASTO NOŻY

WYDAWNICTWO Cień Kształtu,
Warszawa 2019

STRONY 420

ISBN 978-83-60685-49-5



OPIS

Akcja "Miasta Noży" toczy się w Krakowie w roku 1997. Nie jest to jednak Kraków zabytków, mieszczan i artystów, lecz blokowisk, gangsterskich porachunków. Bohaterami tej obyczajowo-sensacyjnej powieści są między innymi młody kibol Golden oraz ambitna dziennikarka Anna, pracująca nad reportażem o walkach kibiców lokalnych klubów futbolowych: Wisły i Cracovii. Ich środowisko jest przez autora przedstawione z realistyczną szczegółowością (dotyczącą także języka), bez wybielania postaci, ale i bez klasistowskiej pogardy. Dzięki temu thriller niepostrzeżenie staje się opowieścią o polskiej transformacji oraz o tej części społeczeństwa, która po 1989 roku została porzucona przez elity. Przywódcy grup przejęli wówczas rolę autorytetów dla młodych ludzi, zaś stadiony stały się przestrzenią społecznej równości, a nawet substytutem społeczeństwa obywatelskiego.

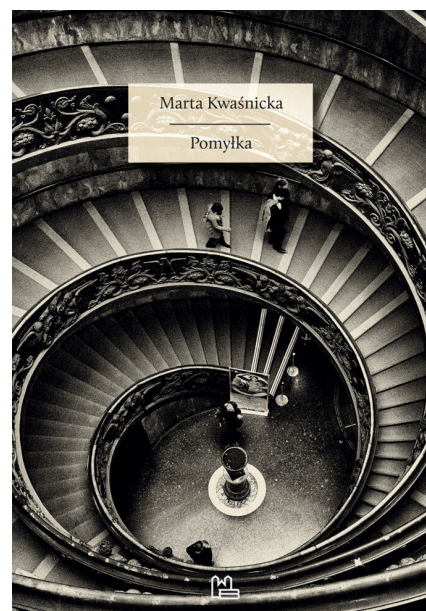
MARTA KWAŚNICKA

POMYŁKA

WYDAWNICTWO Wydawnictwo Benedyktynów
Tyniec, Kraków 2019

STRONY 322

ISBN 978-83-7354-938-8



OPIS

„Pomyłka” to opowieść składająca się z następujących po sobie (być może w porządku chronologicznym) rozważań o lekturach oraz o świecie narratorki. Nie znamy jej imienia, za to poznajemy koleje jej losu, które składają się na formę dość zawiłą – esej, rozprawę o literaturze, obraz miejsc i portret ludzi. Wszystkie one oscylują wokół postaci narratorki, która zмага się z kolejnymi niepowodzeniami. Być może proza Kwaśnickiej to „manifest pokolenia”, którego dojrzewanie przypadło na pierwsze dziesięciolecie XXI wieku. Autorce bowiem udało się uchwycić doświadczenie swojej generacji: emigrację, pracę w korporacjach, przenosiny z miasta do miasta, bezrobocie, umowy śmieciowe czy poszukiwanie jakiegoś skalającego sensu doświadczania nieustannej zmienności. Książkę zamyka apokryficzna opowieść tocząca się wokół przypowieści o „nieurodzajnym drzewie figowym”. O tym, które miało zostać wycięte, ale dano mu jeszcze jedną szansę.

ANNA MATEJA

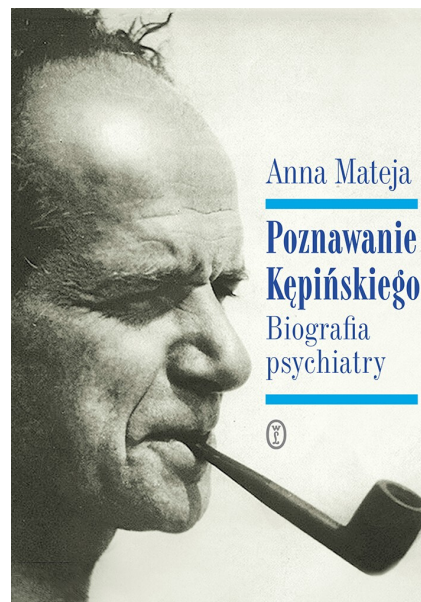
POZNAWANIE KĘPIŃSKIEGO.

BIOGRAFIA PSYCHIATRY

WYDAWNICTWO Wydawnictwo Literackie,
Kraków 2019

STRONY 416

ISBN 978-83-08-06965-3



OPIS

Jak poznać Antoniego Kępińskiego? Od tego pytania Anna Mateja zaczyna swoją książkę - opowieść o niezwykłym, choć trudnym życiu jednego z najważniejszych psychiatrów polskich. To filozoficzne pytanie o możliwości poznania drugiego człowieka przyświecało Kępińskiemu przez całe życie. Życie niełatwe zresztą, bo naznaczone wojną, pobytem w obozie, a później walką o każdą chorą duszę. Antoni Kępiński zrewolucjonizował polską psychiatrię, a może przede wszystkim postrzeganie chorego człowieka. To właśnie pacjentom - słuchaniu i rozmowom z nimi Kępiński poświęcił swoje życie. Mateja zarysowuje przed czytelnikiem nie tylko bogaty i niezwykły życiorys słynnego psychiatry z Krakowa, ale środowisko naukowe i artystyczne drugiej połowy XX wieku. Biografia Kępińskiego to ogromna lekcja wrażliwości - na dziś i przyszłość.

MICHAŁ TABACZYŃSKI

POKOLENIE WYŻU DEPRESYJNEGO

WYDAWNICTWO Korporacja Ha!art,
Kraków 2019

STRONY 332

ISBN 978-83-65739-80-3



OPIS

Książka Michała Tabaczyńskiego dzieje się na przestrzeni jednego dnia i rozpina między powieścią a esejem. W tym może tkwi zresztą jej siła, bo zamiast skupiać się na sobie, jak to często bywa w esejach pokoleniowo-autobiograficznych, autor sugestywnie opowiada o cywilizacji depresji, którą być może wygenerowaliśmy sobie sami. Tę utkaną z prawdziwych i zmyślonych cytatów książkę czytać można jako post scriptum do – czy może lepiej: pełnoprawną kontynuację – „Melancholii” Marka Bieńczyka. Tabaczyński nie ukrywa zresztą, że czuje się „krnąbrnym, zbuntowanym synalkiem” tego wybitnego eseisty. To wysmakowana, może nawet nieco ekstrawagancka proza, jakiej bardzo w Polsce w ostatnich latach brakowało.

ZAPRASZAMY DO KONTAKTU

OSOBA KONTAKTOWA Agnieszka Urbanowska
a.urbanowska@bookinstitute.pl

POZOSTAŁE PROGRAMY IK SKIEROWANE DO TŁUMACZY:

PROGRAM TRANSLATORSKI © POLAND Elżbieta Wierzchowska
e.wierzchowska@bookinstitute.pl

SAMPLE TRANSLATIONS © POLAND Elżbieta Wierzchowska
e.wierzchowska@bookinstitute.pl

KOLEGIUM TŁUMACZY Magdalena Brodacka
collegium@bookinstitute.pl